

7. Кисель О. В., Заруцкая Ж. Н. Межъязыковая передача личного имени через призму коннотативного аспекта семантики онимов // Проблемы истории, филологии, культуры. 2015. № 3(49). С. 393-399.

8. Кисель О. В., Дубских А. И., Бутова А. В. Мотивы самопрезентации личности в интернет-пространстве посредством никнейма // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. № 5. С. 222-225.

9. Кисель О. В. Семантика личных имён. Магнитогорск, 2010.

10. Линёва А. С., Залавина Т. Ю. The Inner Form of Phraseological Units and the Linguistic Picture of the World // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования. 2013. Т. 2. № 71. С. 132-134.

11. Kisel O. V., Zerkina N. N., Zalavina T. Y., Savinova Y. A., Mikhaylov V. V., Kozhushkova N. V. Linguistic and Social Aspects of Name Giving Motivation // Espaco Plural. 2017. Т. 18. № 36. С. 297-316.

УДК 811+34.01

А. В. Бутова (Магнитогорск, Россия)

Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова

Традиции присвоения имен в различных культурных контекстах

В статье рассматриваются примеры имянаречения в различных лингвокультурных социумах. Автор описывает традиционные подходы к именованию в диахроническом и синхроническом аспектах. Социолингвистический аспект, которому автор уделяет особое внимание, является основополагающим для рассмотрения имени как основного идентифицирующего знака для человека в любом культурном и языковом пространстве.

Ключевые слова: именование, имя, религия, социолингвистический аспект имянаречения, традиция

«Именование человека своеобразно выражено у каждого народа, каждый национальный антропонимикон имеет как свои национальные черты – например, у исландцев нет фамилий, чеха, поляка и болгарина не называют по отчеству, – так и типичные, универсальные черты, характерные для любого языка и народа, отражающиеся в системе антропонимов» [6, с. 21].

Большинство имен связано с религиозными верованиями народа или его этническими корнями. Некоторые именования являются общими для разных географических контекстов или разных языков [3].

Так, мусульмане, независимо от их этнического происхождения, дают своим детям имена в соответствии с исламскими традициями. Согласно этим традициям, имя не должно быть таким, которое может заставить ребенка усомниться в исламских верованиях или которое может заставить ребенка стыдиться самого

себя [5], [12]. Исламские традиции предполагают, что ребенку должно быть дано имя в один из следующих дней после рождения: понедельник, четверг, пятница, – и имя произносится старшим в семье. Для этого старший берет ребенка и говорит второе имя (имя, данное ребенку, когда его пуповина перерезана) в правое ухо ребенка, а основное имя произносит с молитвами в левое ухо.

По мнению верующих евреев, присвоение имени – это акт, требующий силы и творчества. Имя должно быть продумано, родители должны потратить время на выбор правильного имени [11], так как родители в процессе имянаречения своих детей связывают их со старшими родственниками, а также через имя вкладывают в детей свои надежды и мечты. Традиционно представители данной религиозной группы носят двойные имена: одно имя – для религиозных ритуалов, а другое – мирское [2], [14]. Например, имя *Иосиф* используется для ритуалов, а имя *Юсуф* – в повседневной жизни.

Помимо имен, выбранных в соответствии с религиозными верованиями, люди также получают имена, связанные с их этническим происхождением. Так, в Турции до 2003 года турецким гражданам не разрешалось давать имена, противоречащие «национальной культуре» (тюрко-исламской) или моральному укладу, обычаям и традициям турецкого народа. В рамках процесса адаптации законодательства страны к нормам ЕС из соответствующего закона были исключены слова «национальная культура, обычаи и традиции». До этих изменений большинство «чужих» этнических онимов, включая абхазо-адыгейские имена, отклонялись сотрудниками Бюро регистрации. Однако это не останавливало родителей в намерении дать ребенку выбранное имя, пусть и использовалось оно только в домашнем обиходе, в связи с чем многие турки имеют два имени – официальное и повседневное [8], [10].

Также считается, что имя оказывает непосредственное влияние на своего владельца. В одной из древних цивилизаций выбранное имя было связано с событиями, происходящими во время рождения, или с особенностями ребенка [9]. По тюркской традиции мальчикам после достижения половой зрелости давали имена, которые несли в себе семы, ассоциативно связанные с войной, победой, силой и могуществом. Для девочек основными семами были драгоценность, красота и добросердечие. С принятием ислама турки стали давать своим детям арабские, а не персидские имена. У турок, как и во многих культурах, имянаречение является значимым событием и отмечается пирами и празднествами. По сей день широко распространен обычай устраивать праздник по случаю именин ребенка.

Для абхазского народа имя – это не только слово, называющее человека, но и его украшение. Адыгейцы верят, что имя живет со своим обладателем всю его жизнь, вот почему в имени новорожденного должно отразиться его вероисповедание, а также то, как он проживет свою жизнь и какой характер у него будет [7].

Черкесы традиционно придают большое значение своим именам, так как, по их традициям, имя считается двойником человека. Черкесы никогда не дают

имен ни в честь старших членов семьи, ни в честь знаменитых людей, независимо от того, живы они или уже умерли. С точки зрения данного народа, назвать ребенка в чью-то честь – значит возложить на него ответственность за жизнь, которая ему не принадлежит. Традиции именования также связаны с социальными отношениями, основанными на взаимном уважении людей друг к другу [4]. Черкесы строго следовали традициям в своих семьях: последнее слово всегда оставалось за стариками, а молодежь говорила только тогда, когда ей разрешали. При выборе имени для своих детей мать и отец ребенка не имели решающего голоса, решение чаще всего принимали пожилые члены семьи.

В своей работе А.В. Суперанская отмечает, что «каждая культура порождает определенные типы собственных имен, в каждом имени отражаются крупницы данной культуры» [13, с. 129]. Так, например, Ролану Быкову было дано имя *Ролан* из-за большой любви родителей к *Ромену Роллану*, однако трудность заключалась в том, что имядатели четко не представляли, где в этом антропониме фамильный оним, а где личный [1]. Данный пример ярко выявляет тот факт, что онимы иностранного происхождения при использовании их в процессе имянаречения должны быть адаптированы к фонетической, грамматической, лексической системе языка.

В целом практика именования очень важна в жизни людей и в какой-то мере определяет их восприятие детей и семейных связей [15]. Понимание связи между именем и идентичностью можно найти в любой лингвокультурной традиции.

Литература

1. Дубских А. И. Межъязыковые трансформации личных имен // Вопросы лингводидактики и межкультурной коммуникации в контексте современных исследований: сб. науч. ст. XI междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. 2019. С. 390-393.

2. Дубских А. И. Основные подходы к определению роли адресанта и адресанта в речевой коммуникации // Актуальные проблемы теоретических и прикладных исследований: язык, культура, ментальность: материалы междунар. науч.-практ. конф. / Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. Магнитогорск, 2014. С. 11-16.

3. Дубских А. И. Реализация коммуникативной стратегии самопрезентации личности в масс-медиаальном дискурсе (на материале «звездных» интервью): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Челябинск, 2014. 24 с.

4. Дубских А. И. Что в имени тебе моем? Актуальные вопросы ономастики // в сборнике: Педагогика, психология, общество: актуальные вопросы: сб. материалов всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием. 2020. С. 193-195.

5. Залавина Т. Ю. Когнитивные и прагматические аспекты фразеологизмов со значением «порицание»: автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Челябинск, 2007. 25 с.

6. Кисель О. В. Коннотативные аспекты семантики личных имен: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Челябинск, 2009. 24 с.
7. Кисель О. В. Коннотативный аспект семантики личных имен // Проблемы истории, филологии, культуры. 2008. № 19. С. 356-362.
8. Кисель О. В., Дубских А. И., Ломакина Е. А., Босик Г. А. Коннотативный потенциал терминов – эпонимов // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2019. № 4(137). С. 148-151.
9. Кисель О. В., Заруцкая Ж. Н. Межъязыковая передача личного имени через призму коннотативного аспекта семантики онимов // Проблемы истории, филологии, культуры. 2015. № 3(49). С. 393-399.
10. Кисель О. В., Дубских А. И., Бутова А. В. Мотивы самопрезентации личности в интернет-пространстве посредством никнейма // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. № 5. С. 222-225.
11. Кисель О. В. Семантика личных имён. Магнитогорск, 2010.
12. Линёва А. С., Залавина Т. Ю. The Inner Form of Phraseological Units and the Linguistic Picture of the World // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования. 2013. Т. 2. № 71. С. 132-134.
13. Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. М.: Наука, 1973. 366 с.
14. Kisel O. V., Zerkina N. N., Zalavina T. Y., Savinova Y. A., Mikhaylov V. V., Kozhushkova N. V. Linguistic and Social Aspects of Name Giving Motivation // Espaco Plural. 2017. Т. 18. № 36. С. 297-316.
15. Zerkina N., Kisel O., Savinova Y., Zalavina T., Kozhushkova N., Akhmetzyanova T. Name Giving Process: Linguistic and Extralinguistic Challenges // Glottotheory. 2019. Т. 9. № 2. С. 131-146.

УДК 375.5

Э. Н. Галеева (Оренбург, Россия)
Оренбургский государственный педагогический университет

Способы формирования познавательного интереса школьников в урочной деятельности

В статье рассматривается проблема формирования познавательного интереса школьников во внеурочной деятельности. Представлены образцы заданий по немецкому языку, способствующие развитию познавательного интереса школьников к изучаемому языку.

Ключевые слова: познавательный интерес, иностранный язык, познавательный интерес к иностранному языку, задание

Среди различных психологических феноменов, рассматриваемых в качестве побудителей активности человека, большое внимание уделяется изучению